

MEMORIAL

DU

Grand-Duché de Luxembourg.



Memorial

DES

Großherzogtums Luxemburg

Samedi, 16 janvier 1909

N^o 3

Samstag, 16. Januar 1909.

Avis. — Consulat.

L'exéquatur a été accordé à M. Norbert *Le Gallais*, consul d'Angleterre à Luxembourg.

Luxembourg, le 5 janvier 1909.

*Le Ministre d'Etat, Président
du Gouvernement,
EYSCHEN.*

Avis. — Justice.

Par arrêté de la Régente en date du 12 janvier et., ont été nommés :

M. Joseph *Bach*, substitut du procureur d'Etat à Diekirch, aux fonctions de juge près le tribunal d'arrondissement du même lieu ;

M. Joseph *Carmes*, juge de paix du canton de Rédange, aux fonctions de substitut du procureur d'Etat à Diekirch ;

M. Maurice *Kohn*, avocat-avoué à Diekirch, aux fonctions de juge de paix du canton de Rédange.

Par le même arrêté MM. Maurice *Kohn*, juge de paix du canton de Rédange, et Em. *Schlessler*, avocat-avoué et attaché près la direction générale de la justice à Luxembourg, ont été délégués pour desservir temporairement les cantons de Capellen resp. de Mersch.

Luxembourg, le 15 janvier 1909.

*Le Ministre d'Etat, Président
du Gouvernement,
EYSCHEN.*

Avis. — Justice.

Par arrêté de la Régente en date de ce jour,

Bekanntmachung. — Konsulat.

Dem Konsul für England zu Luxemburg, Hrn. Norbert Le Gallais, ist das Exequatur erteilt worden.

Luxemburg, den 5 Januar 1909.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
Eyschen.

Bekanntmachung. — Justiz.

Durch Beschluß der Regentin vom 12. d. Mts. sind ernannt worden:

Hr. Josef *Bach*, Substitut des Staatsanwaltes zu Diekirch, zum Richter am Bezirksgericht zu Diekirch ;

Hr. Josef *Carmes*, Friedensrichter des Kantons Redingen, zum Substituten des Staatsanwaltes zu Diekirch ;

Hr. Moritz *Kohn*, Advokat-Anwalt zu Diekirch, zum Friedensrichter des Kantons Redingen.

Durch denselben Beschluß sind die H^{rn}. Moritz *Kohn*, Friedensrichter des Kantons Redingen, und Emil *Schlessler*, Advokat-Anwalt und Attaché bei der Generaldirektion der Justiz zu Luxemburg, zeitweilig mit der Justizpflege des Kantons Capellen bezw. Mersch betraut worden.

Luxemburg, den 15. Januar 1909.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
Eyschen.

Bekanntmachung. — Justiz.

Durch Beschluß der Regentin vom heutigen

M. Armand Stumper, avocat-avoué et juge-suppléant à la justice de paix de Luxembourg, a été délégué pour faire le service des audiences civiles et commerciales près la dite justice de paix, pendant toute la durée de la maladie du titulaire.

Luxembourg, le 15 janvier 1909.

Le Ministre d'Etat, Président
du Gouvernement,
EYSCHEN.

Avis. — Administration communale.

Par arrêté de la Régente en date du 13 janvier 1909, M. P. Theis, propriétaire à Dudelange, a été nommé bourgmestre de la ville de Dudelange.

Luxembourg, le 15 janvier 1909.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.

Avis. — Administration communale.

Par arrêté de la Régente en date du 13 janvier 1909 ont été nommés échevins des villes et communes ci-après désignées :

Differdange : M. Franç. Thiry, propriétaire à Niedercorn ;

Dudelange : M. Alb. Urbany, médecin à Dudelange ;

Rumelange : MM. J. Kihn-Klensch, propriétaire, et J. Kihn, mécanicien, à Rumelange ;

Diekirch : MM. Fél. Reding, négociant, et Dom. Theato, propriétaire, à Diekirch ;

Ettelbruck : MM. Eg. Herckmanns et Ch. Schmitt, négociants à Ettelbruck ;

Echternach : M. Ch. Campill, propriétaire à Echternach ;

Grevenmacher : M. Math. Ley, négociant à Grevenmacher ;

Remich : M. Franç. Schengen, négociant à Remich.

Luxembourg, le 15 janvier 1909.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.

Tage ist Hr. Armand Stumper, Advokat-Anwalt und Ergänzungsrichter am Friedensgericht zu Luxemburg, auf die Dauer der Krankheit des Titulars mit der Abhaltung der Sitzungen für Civil- und Handelsfachen bei besagtem Friedensgericht betraut worden.

Luxemburg, den 15. Januar 1909.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
Eyschen.

Bekanntmachung. — Gemeindeverwaltung.

Durch Beschluß der Regentin vom 13. Januar 1909 ist Hr. P. Theis, Eigentümer zu Dudelingen, zum Bürgermeister der Stadt Dudelingen ernannt worden.

Luxemburg, den 15. Januar 1909.

Der General-Direktor des Innern,
H. Kirpach.

Bekanntmachung. — Gemeindeverwaltung.

Durch Beschluß der Regentin vom 13. Januar 1909 sind zu Schöffen nachbenannter Städte und Gemeinden ernannt worden :

Differdingen : Hr. Fr. Thiry, Eigentümer zu Niedercorn ;

Dudelingen : Hr. Alb. Urbany, Arzt zu Dudelingen ;

Rumelingen : H. J. Kihn-Klensch, Eigentümer, und Rob. Kihn, Mechaniker zu Rumelingen ;

Diekirch : H. J. Reding, Kaufmann, und Dom. Theato, Eigentümer zu Diekirch ;

Ettelbrück : H. Eg. Herckmanns und K. Schmitt, Kaufleute zu Ettelbrück ;

Echternach : Hr. K. Campill, Eigentümer zu Echternach ;

Grevenmacher : Hr. Math. Ley, Kaufmann zu Grevenmacher ;

Remich : Hr. Fr. Schengen, Kaufmann zu Remich.

Luxemburg, den 15. Januar 1909.

Der General-Direktor des Innern,
H. Kirpach.

Avis — Administration communale.

Par arrêté du soussigné en date de ce jour ont été nommés échevins des communes ci-après désignées, à savoir :

Bascharage : M. P. *Jacqué*, propriétaire à Linger ;

Clemency : M. J.-Eug. *Kirsch*, propriétaire à Clemency ;

Dippach : M. Eug. *Peltier*, distillateur à Schouweiler ;

Garnich : M. H. *Franck*, propriétaire à Garnich ;

Hobscheid : M. P. *Pauly*, propriétaire à Hobscheid ;

Kehlen : M. P. *Michelbuch*, propriétaire à Keispelt ;

Kœrich : M. Mich. *Flammang*, propriétaire à Kœrich ;

Kopstal : M. Dom. *Thill*, propriétaire à Kopstal ;

Septfontaines : M. N. *Kremer*, propriétaire à Roodt ;

Steinfort : M. N. *Steichen-Pals*, propriétaire à Hagen ;

Bettembourg : M. N. *Mockel*, chef de ligne à Bettembourg ;

Frisange : M. Ed. *Heuardt*, propriétaire à Hellange ;

Leudelange : M. P. *Brosius*, propriétaire à Leudelange ;

Moudrange : M. Ad. *Musquar*, propriétaire à Pontpierre ;

Reckange : MM. Ferd. *Greten* et J. *Kieffer*, propriétaires à Reckange ;

Rœser : M. Pierre *Barthel*, propriétaire à Crauthem ;

Sanem : M. Fr. *Weis*, propriétaire à Sanem ;

Schiffange : M. N. *Neuens*, propriétaire à Schiffange ;

Bertrange : MM. N. *Gœrgen-Gœrgen* et H. *Lang*, propriétaires à Bertrange ;

Bekanntmachung. — Gemeindeverwaltung.

Durch Beschluß des Unterzeichneten vom heutigen Tage sind zu Schöffen nachbenannter Gemeinden ernannt worden :

Niederkerfchen : Hr. P. *Jacqué*, Eigentümer zu Linger ;

Künzig : Hr. J. Eug. *Kirsch*, Eigentümer zu Künzig ;

Dippach : Hr. Eug. *Peltier*, Destillateur zu Schouweiler ;

Garnich : Hr. P. *Franck*, Eigentümer zu Garnich ;

Hobscheid : Hr. P. *Pauln*, Eigentümer zu Hobscheid ;

Kehlen : Hr. P. *Michelbuch*, Eigentümer zu Keispelt ;

Kœrich : Hr. M. *Flammang*, Eigentümer zu Kœrich ;

Kopstal : Hr. Dom. *Thill*, Eigentümer zu Kopstal ;

Simmern : Hr. N. *Kremer*, Eigentümer zu Roodt ;

Steinfort : Hr. N. *Steichen-Pals*, Eigentümer zu Hagen ;

Bettembourg : Hr. N. *Mockel*, Bahnmeister zu Bettembourg ;

Frisingen : Hr. Ed. *Heuardt*, Eigentümer zu Hellange ;

Leudelingen : Hr. P. *Brosius*, Eigentümer zu Leudelingen ;

Monnerich : Hr. Ad. *Musquar*, Eigentümer zu Steinbrücken ;

Neckingen : H. Ferd. *Greten* und Joh. *Kieffer*, Eigentümer zu Neckingen ;

Rœser : Hr. P. *Barthel*, Eigentümer zu Crauthem ;

Sassenheim : Hr. Fr. *Weis*, Eigentümer zu Sassenheim ;

Schiffingen : Hr. N. *Neuens*, Eigentümer zu Schiffingen ;

Warringen : H. N. *Görgen-Görgen* und H. *Lang*, Eigentümer zu Warringen ;

- Eich** : M. Fl. *Blaise*, jardinier à Kirchberg ;
Hamm : M. N. *Koch*, contre-maitre à Pulfermühl ;
Hollerich : MM. Fr. *Welter*, chef de ligne à Hollerich, et P. *Lefèvre*, propriétaire à Merl ;
Rollingergrund : MM. C. *Souper*t, propriétaire à Limpertsberg, et P. *Schmit-Perrard*, propriétaire à Rollingergrund ;
Weiler-la-Tour : M. N. *Gouden*, propriétaire à Hassel ;
Berg : M. J. *Hobes*, propriétaire à Welsdorf ;
Bissen : MM. Fr. *Muller* et J.-P. *Ledesch*, propriétaires à Bissen ;
Bœvange-sur-Attert : M. Ant. *Meisch*, meunier à Brouch ;
Fischbach : MM. J. *Weis*, propriétaire à Angelsberg, et P. *Gillen*, propriétaire à Fischbach ;
Larochette : M. Th. *Manternach*, propriétaire à Larochette ;
Lintgen : MM. J.-B. *Kettenmeyer* et P. *Pesch*, propriétaires à Lintgen ;
Mersch : M. Alph. *Eichhorn*, notaire à Mersch ;
Tuntingen : M. H. *Weber*, propriétaire à Hollenfels ;
Asselborn : MM. J.-H. *Schmitz*, propriétaire à Biwisch, et Guil. *Hoffmann*, propriétaire à Asselborn ;
Bœvange (Cl.) : M. Théod. *Zenner*, propriétaire à Lullange ;
Clervaux : M. V. *Milbert*, propriétaire à Weicherdange ;
Consthum : M. N. *Reiter*, propriétaire à Consthum ;
Heinerscheid : M. N. *Hoffmann*, propriétaire à Kalborn ;
Hosingen : M. Ad. *Arens*, propriétaire à Hosingen ;
Troisvierges : M. Arn. *Lutgen*, propriétaire à Hautbellain ;
Eich : Sr. Fl. *Blaise*, Gärtner zu Kirchberg ;
Hamm : Sr. N. *Koch*, Werkführer zu Pulfermühle ;
Hollerich : H. Fr. *Welter*, Fabrikmeister zu Hollerich, und P. *Lefevre*, Eigentümer zu Merl ;
Rollingergrund : H. Fr. *Souper*t, Eigentümer zu Limpertsberg, und P. *Schmit-Perrard*, Eigentümer zu Rollingergrund ;
Weiler-zum-Turm : Sr. N. *Gouden*, Eigentümer zu Hassel ;
Berg : Sr. J. *Hobes*, Eigentümer zu Welsdorf ;
Bissen : H. Fr. *Müller* und J. P. *Ledesch*, Eigentümer zu Bissen ;
Böwingen a. d. Mt. : Sr. Ant. *Mersch*, Müller zu Brouch ;
Fischbach : H. Joh. *Weis*, Eigentümer zu Angelsberg, und P. *Gillen*, Eigentümer zu Fischbach ;
Fels : Sr. Th. *Manternach*, Eigentümer zu Fels ;
Lintgen : H. Joh. Bapt. *Kettenmeyer* und P. *Pesch*, Eigentümer zu Lintgen ;
Mersch : Sr. Alph. *Eichhorn*, Notar zu Mersch ;
Tuntingen : Sr. H. *Weber*, Eigentümer zu Hollenfels ;
Asselborn : H. J. S. *Schmitz*, Eigentümer zu Biwisch, und Wilh. *Hoffmann*, Eigentümer zu Asselborn ;
Boegen : Sr. Th. *Zenner*, Eigentümer zu Lullingen ;
Clerf : Sr. V. *Milbert*, Eigentümer zu Weicherdingen ;
Consthum : Sr. N. *Reiter*, Eigentümer zu Consthum ;
Heinerscheid : Sr. N. *Hoffmann*, Eigentümer zu Kalborn ;
Hosingen : Sr. Ad. *Arens*, Eigentümer zu Hosingen ;
Uffingen : Sr. Arn. *Lutgen*, Eigentümer zu Oberbeflingen ;

- Weiswampach* : M. N. *Patz*, propriétaire à Breiffeld ;
- Bastendorf* : M. Michel *Molitor*, propriétaire à Brandenbourg ;
- Beitendorf* : M. J. *Garbel*, propriétaire à Gilsdorf ;
- Feulen* : M. H. *Schintgen*, propriétaire à Oberfeulen ;
- Hoscheid* : MM. Nic. *Hartmann* et J. *Wagner*, propriétaires à Hoscheid ;
- Medernach* : MM. L. *Schwartz-Hansen* et Em. *Freimann*, propriétaires à Medernach ;
- Mertzig* : M. J.-P. *Kass*, propriétaire à Niedermerzig ;
- Schieren* : M. H. *Bley*, propriétaire à Schieren ;
- Arsdorf* : M. Félix-Nicolas *Kayser*, propriétaire à Bilsdorf ;
- Beckerich* : M. H. *Hemmer*, propriétaire à Hüllange ;
- Bettborn* : M. P. *Lasch*, propriétaire à Pratz ;
- Ell* : MM. Nic. *Weynandt*, propriétaire à Colpach, et Fr. *Nothum*, propriétaire à Ell ;
- Grosbous* : MM. Nic. *Feider*, propriétaire à Dellen, et Et. Mich. *Glaesener*, propriétaire à Grosbous ;
- Saut* : M. Nic. *Maus*, propriétaire à Calmus ;
- Ufeldange* : M. Jean-Bapt. *Weis*, propriétaire à Ufeldange ;
- Vichten* : M. Fr. *Kirsch*, propriétaire à Vichten ;
- Wahl* : M. Nic. *Jacques*, propriétaire à Wahl ;
- Boulaide* : MM. Mich. *Fouhrmann*, propriétaire à Boulaide, et J. *Holtz*, propriétaire à Surre ;
- Esch-s.-S.* : M. Nic. *Greisch*, propriétaire à Esch ;
- Eschweiler* : M. Jos. *Wolter*, propriétaire à Erpeldange ;
- Mecher* : M. Nic. *Zanen*, propriétaire à Kaundorf ;
- Weiswampach* : Sr. N. *Patz*, Eigentümer zu Breiffeld ;
- Bastendorf* : Sr. Mich. *Molitor*, Eigentümer zu Brandenbourg ;
- Beitendorf* : Sr. J. *Garbel*, Eigentümer zu Gilsdorf ;
- Feulen* : Sr. H. *Schintgen*, Eigentümer zu Oberfeulen ;
- Hoscheid* : H. N. *Hartmann* und Joh. *Wagner*, Eigentümer zu Hoscheid ;
- Medernach* : H. L. *Schwartz-Hansen* u. Em. *Freimann*, Eigentümer zu Medernach ;
- Mertzig* : Sr. J. P. *Kass*, Eigentümer zu Niedermerzig ;
- Schieren* : Sr. H. *Bley*, Eigentümer zu Schieren ;
- Arsdorf* : Sr. Fel. N. *Kayser*, Eigentümer zu Bilsdorf ;
- Beckerich* : Sr. H. *Hemmer*, Eigentümer zu Hüllingen ;
- Bettborn* : Sr. P. *Lasch*, Eigentümer zu Pratz ;
- Ell* : H. N. *Weynandt*, Eigentümer zu Colpach, und Fr. *Nothum*, Eigentümer zu Ell ;
- Grosbous* : H. N. *Feider*, Eigentümer zu Dellen, und Et. M. *Glaesener*, Eigentümer zu Grosbous ;
- Saut* : Sr. N. *Maus*, Eigentümer zu Calmus ;
- Ufeldingen* : Sr. Joh. Bapt. *Weis*, Eigentümer zu Ufeldingen ;
- Vichten* : Sr. Fr. *Kirsch*, Eigentümer zu Vichten ;
- Wahl* : Sr. N. *Jacques*, Eigentümer zu Wahl ;
- Boulaide* : H. M. *Fouhrmann*, Eigentümer zu Boulaide, und Joh. *Holtz*, Eigentümer zu Surre ;
- Esch a. d. S.* : Sr. N. *Greisch*, Eigentümer zu Esch ;
- Eschweiler* : Sr. Jos. *Wolter*, Eigentümer zu Erpeldingen ;
- Mecher* : Sr. N. *Zanen*, Eigentümer zu Kaundorf ;

Oberwampach : MM. G. *Heintz*, propriétaire à Brachtenbach, et J. *Theissen*, propriétaire à Oberwampach ;

Wilwerwiltz : MM. J.-Mich. *Majerus*, propriétaire à Enscherange, et Jacq *Gaasch*, propriétaire à Wilwerwiltz ;

Winseler : M. J. *Jacques*, propriétaire à Doucolds ;

Fuhren : MM. J.-Nic. *Kellen*, propriétaire à Fuhren, et Nic. *Pétry*, propriétaire à Bettel ;

Beaufort : M. Cour. *Knaf*, propriétaire à Beaufort ;

Bech : M. Nicolas *Weyland*, propriétaire à Geyershof ;

Rosport : MM. Guil. *Ries*, propriétaire à Rosport, et J. *Schröder-Winter*, propriétaire à Osweiler ;

Waldbillig : M. Pr. *Dondelinger*, propriétaire à Christnach ;

Biver : M. Math. *Schweitzer*, propriétaire à Biver ;

Flaxweiler : M. Jos. *Musquar*, propriétaire à Buchholtz ;

Junglinster : M. Nic. *Bestgen*, propriétaire à Altlinster ;

Wormeldange : MM. P. *Kass*, propriétaire à Ehnen, et J. *Berkius-Putz*, propriétaire à Wormeldange ;

Bürmerange : M. Ed. *Thomé*, propriétaire à Emerange ;

Dalheim : MM. Ch. *Klein*, propriétaire à Welfringen, et P. *Schmit-Krier*, rentier à Dalheim ;

Mondorf-les-Bains : M. J. *Schweitzer*, propriétaire à Altwies ;

Remerschen : MM. J.-P. *Wiltzius*, propriétaire à Remerschen, et Fr. *Kons*, propriétaire à Schengen ;

Stadtbredimus : M. J. *Vesque*, propriétaire à Stadtbredimus.

Luxembourg, le 15 janvier 1909.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.

Oberwampach : H. G. *Heintz*, Eigentümer zu Brachtenbach, und Joh. *Theissen*, Eigentümer zu Oberwampach ;

Wilwerwiltz : H. Joh. M. *Majerus*, Eigentümer zu Enscheringen, und Jak. *Gaasch*, Eigentümer zu Wilwerwiltz ;

Winseler : Hr. Joh. *Jacques*, Eigentümer zu Doucolds ;

Fuhren : H. Joh. N. *Kellen*, Eigentümer zu Fuhren, und N. *Petry*, Eigentümer zu Bettel ;

Beafort : Hr. K. *Knaf*, Eigentümer zu Beafort ;

Bech : Hr. N. *Weyland*, Eigentümer zu Geyershof ;

Rosport : H. W. *Mies*, Eigentümer zu Rosport, und Joh. *Schröder-Winter*, Eigentümer zu Osweiler ;

Waldbillig : Hr. Pr. *Dondelinger*, Eigentümer zu Christnach ;

Biver : Hr. M. *Schweizer*, Eigentümer zu Biver ;

Flaxweiler : Herr *Joseph Musquar*, Eigentümer zu Buchholtz ;

Junglinster : Hr. N. *Bestgen*, Eigentümer zu Altlinster ;

Wormeldingen : Hr. P. *Kass*, Eigentümer zu Ehnen, und Joh. *Berkius-Pütz*, Eigentümer zu Wormeldingen ;

Bürmeringen : Hr. Ed. *Thome*, Eigentümer zu Emeringen ;

Dalheim : H. K. *Klein*, Eigentümer zu Welfringen, und P. *Schmit-Krier*, Rentner zu Dalheim ;

Bad-Mondorf : Hr. Joh. *Schweizer*, Eigentümer zu Altwies ;

Remerschen : H. Joh. Pet. *Wiltzius*, Eigentümer zu Remerschen, und Fr. *Kons*, Eigentümer zu Schengen ;

Stadtbredimus : Hr. Joh. *Vesque*, Eigentümer zu Stadtbredimus.

Luxembourg, den 15. Januar 1909.

Der General-Direktor des Innern,
H. Kirpach.

Avis. — Règlements communaux.

En leurs séances des 17 mai, 4 décembre, 24 septembre, 21 novembre, 8 avril 1908 et 21 décembre 1907, les conseils communaux de Bévange-s/Al., Arsdorf, Asselborn, Mecher, Mertzig et Betzdorf ont édicté des règlements sur la protection de la santé publique. Ces règlements ont été dûment publiés.

Luxembourg, le 12 janvier 1909.

Le Directeur général des travaux publics,
Ch. DE WAHA

Avis — Emprunts communaux.

Il est porté à la connaissance des intéressés que toutes les obligations encore en circulation de l'emprunt de 12.000 fr., contracté en 1886 par la section d'Ell, sont remboursables à la caisse communale, à partir du 1^{er} février prochain.

Luxembourg, le 11 janvier 1909.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.

Avis. — Huissiers

La commission instituée par l'art. 6 de l'ordonnance royale grand-ducale du 21 septembre 1841 sur l'organisation du service des huissiers, se réunira au Palais de justice à Luxembourg, le vendredi, 19 février prochain, à 9 heures du matin, à l'effet de procéder à l'examen des candidats qui désirent obtenir le certificat de capacité prévu par le dit article.

Les candidats sont invités à adresser leurs demandes, au plus tard pour le 10 février prochain, à M. le président du tribunal d'arrondissement de Luxembourg.

Luxembourg, le 14 janvier 1909.

*Le Ministre d'Etat, Président
du Gouvernement,*
EYSCHEN.

Bekanntmachung — Gemeindeglemente.

In ihren Sitzungen vom 17. Mai, 4. Dezember, 21. September, 21. November, 8. April 1908 und 21. Dezember 1907 haben die Gemeinderäte von Bövingen a. d. Altert, Arsdorf, Asselborn, Mecher, Mertzig und Betzdorf Reglemente über den Schutz der öffentlichen Gesundheit erlassen.

Diese Reglemente sind vorschriftsmäßig veröffentlicht worden.

Luxemburg, den 12. Januar 1909.

Der General-Direktor der öffentlichen Arbeiten,
K. d e W a h a.

Bekanntmachung — Gemeindeanleihen.

Es wird den Interessenten zur Kenntnis gebracht, dass sämtliche noch im Umlaufe befindlichen Obligationen der im Jahre 1886 von der Sektion Ell ausgenommenen Anleihe von 12.000 Franken vom 1. Februar k. ab an der Gemeindefasse ausgezahlt werden.

Luxemburg, den 11. Januar 1909.

Der General-Direktor des Innern,
H. K i r p a c h.

Bekanntmachung. Gerichtsvollzieher

Die durch Art. 6 der Kgl.-Großh. Verordnung vom 21. September 1841 über die Organisation des Gerichtsvollzieherdienstes vorgesehene Kommission wird im Gerichtsgebäude zu Luxemburg, am Freitag, den 19. Februar k. um 9 Uhr morgens zusammentreten, behufs Prüfung der Kandidaten, welche das im vorgenannten Artikel vorgesehene Fähigkeitszeugnis beanspruchen.

Die Kandidaten sind gebeten ihre Gesuche bis spätestens zum 10. Februar künftighin an den Präsidenten des Bezirksgerichtes zu Luxemburg einzureichen.

Luxemburg, den 14. Januar 1909.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
E y s c h e n.

Avis. — Assurance-accidents.

En exécution de l'arrêté du 29 octobre 1908, il a été procédé les 27, 28 et 30 novembre 1908 à l'élection des délégués-ouvriers, prévus par les art. 35 et 53 de la loi du 5 avril 1902, sur l'assurance obligatoire contre les accidents.

Le relevé, publié à la suite du présent, indique par cantons judiciaires les personnes qui, d'après le résultat des élections, seront appelées à fonctionner jusqu'au 31 décembre 1911 en qualité de délégués-ouvriers.

Canton Esch a. d. Mz. — Betriebsart A.

Wirkliche Delegierte.

- H. Nikolaus Paulin, Maschinist (Eisenhütten Akt. Ver.) zu Düdelingen.
- Nikolaus Speller, Magazinier (Legallais-Metz & Cie) zu Esch a. d. Mz.
- Johann Schön, Wagner (Hochöfen) zu Nümmeligen.
- Peter Bröß, Vorwalzer (Eisenhütten Akt. Ver.) zu Düdelingen.
- Nikolaus Dlinger, Rottenarbeiter (Hochöfen) zu Tetingen.
- Peter Kili, Schmelzmeister (Legallais-Metz & Cie) zu Esch a. d. Mz.
- Joh. Bapt. Dömer, Beamter (Eisenhütten Akt. Ver.) zu Düdelingen.
- Joh. Pet. Eilenbecker, Schmelzer (Eisenhütten-Akt.-Ges.) zu Differdingen.
- Johann Wirtgen, Schmelzer (Eisenhütten-Akt.-Ges.) zu Differdingen.
- Hubert Haller, Beamter (Eisenhütten-Akt.-Ver.) zu Düdelingen.

Ersatzmänner.

- H. Nikolaus Bastian, Schmied (Legallais-Metz & Cie) zu Esch a. d. Mz.
- Joh. Peter Kirt, Schmelzmeister (Wesenskirchner Bergw. Akt. Ges.) zu Esch a. d. Mz.
- Nikolaus Eyschen, Rottenführer (Ougrée-Maribaye) zu Rodingen.
- Nikolaus Degrand, Mechaniker (Friseur) zu Tetingen.
- Joseph Bouel, Borarbeiter (Hochöfen) zu Nümmeligen.

Bekanntmachung. — Unfallversicherung.

In Ausführung des Beschlusses vom 29. Oktober 1908, wurde am 27., 28. und 30. November 1908 zur Wahl der im Art. 35 und 53 des Unfallversicherungsgesetzes vom 5. April 1902 vorgesehenen Arbeiter-Vertreter geschritten. Das nachfolgende Namensverzeichnis gibt für jeden Gerichtskanton die Personen an, welche berufen sind, gemäß dem Wahlergebnisse, bis zum 31. Dezember 1911 als Arbeiter-Vertreter zu wirken.

- H. Heinrich Flammang, Schmelzmeister (Ougrée-Maribaye) zu Rodingen.
- Eugen Conter, Obermaschinist (Wesenskirchner Bergw.-Akt.-Ges.) zu Esch a. d. Mz.
- Bernard Schmit, Aufseher (Wesenskirchner Bergw.-Akt.-Ges.) zu Esch a. d. Mzette.
- Pet. Flammang, Schmelzmeister (Ougrée-Maribaye) zu Rodingen.
- Leon Kirsch, Aufseher (Wesenskirchner Bergw.-Akt.-Ges.) zu Esch a. d. Mzette.

Betriebsart B.

Wirkliche Delegierte.

- H. Mich. Meyer, Bergmann (Eisenhütten-Akt.-Ver.) zu Düdelingen.
- Heinrich Welter, Obersteiger (Sekundärbahnen) zu Esch a. d. Mz.
- Johann Claus, Obersteiger (Hoffmann) zu Schiffingen.
- Joh. Bapt. Simon, Schmied (J. Collart) zu Esch a. d. Mz.
- Peter Schmit, Bergmann (Wesenskirchner Bergw.-Akt.-Ges.), zu Differdingen.
- Joh. Bapt. Kemp, Bergmann (Legallais-Metz & Cie) zu Tetingen.
- Alf. Nimbaux, Bergmann (Saarbrücken) zu Esch a. d. Mz.
- Christ. Wepland, Bergmann (Salgenberg) zu Esch a. d. Mz.
- Peter Reding, Arbeiter (Eicher Winengesellschaft) zu Esch a. d. Mz.
- Christ. Manderscheid, Obersteiger (Gebrüder Stumm) zu Oberkorn.

Erfahrungsmänner.

- H. Peter Parisot, Mottenführer (Sommer) zu Nümmelingen.
 Peter Louis, Obersteiger (Thy-le-Château) zu Nödingen.
 Eduard Vouny, Obersteiger (Steinberg) zu Kayl.
 Fr. Schranz, Vorarbeiter (Monceau St.-Piacre) zu Nümmelingen.
 Caspar Faber, Aufseher (Deutsch-Luzbg.-Bergwerks- und Hütten-Alt-Gesellschaft) zu Esch a. d. Mz.
 Michel Steil, Obersteiger (Ougrée-Marihaye) zu Schiffingen.
 Heinrich Ludovich, Obersteiger (Hoffmann) zu Esch a. d. Mz.
 Johann Wenzel, Bergmann (Saintignon), zu Lafauvage.
 Christoph Lucas, Bergmann (Deutsch-Luzbg.-Bergwerks- und Hütten-Alt-Gesellschaft) zu Differdingen.
 Andreas Mennier, Bergmann (Ougrée-Marihaye) zu Nödingen.

Betriebsart C.

Wirkliche Delegierte.

- H. Nikolaus Vorang, Elektriker (Legallais-Mey & Cie.) zu Esch a. d. Mz.
 Jakob Vogelin, Vorarbeiter (Vogelin) zu Differdingen.
 Nikolaus Auen, Wegewärter zu Bettemburg.
 Johann Schumacher, Heizer (Buchholz) zu Esch a. d. Mz.
 Karl Franzen, Werkmeister (Gasanstalt) zu Tetingen.
 Theobald Ewert, Elektriker (Legallais-Mey & Cie.) zu Esch a. d. Mz.
 Johann Willen, Elektriker (Legallais-Mey & Cie.) zu Esch a. d. Mz.
 Josef Taziaux, Werkmeister (Hochöfen) zu Dödelingen.
 Michel Reches, Schaffner (Vicinalbahn) zu Kriffingen.
 Nikolaus Wilwert, Wegewärter zu Tetingen.

Erfahrungsmänner.

- H. Nikolaus Kariger, Schreiner (Salentin) zu Esch a. d. Mz.
 Nikolaus Knebler, Elektriker (Dampfziegelei) zu Bettemburg.
 Theodor Friob, Wegewärter zu Crauthem.
 Christoph Gordier, Steinhauer (Vogelin) zu Differdingen.
 May Weynächter, Vorarbeiter (Prinz-Heinrich-Eisenbahnen) zu Bettingen.
 Nikolaus Schmit, Dreher (Prinz-Heinrich-Eisenbahnen) zu Bettingen.
 Nikolaus Thomas, Lokomotivführer (Prinz-Heinrich-Eisenbahnen) zu Bettingen.
 Konstant Lanckes, Schreiner (Lutun) zu Bettemburg.
 Johann Hirt, Maurer (Reimen Joh.) zu Dödelingen.
 Mathias Werner, Steinhauer (Werner Peter) zu Steinfel.

Betriebsart D.

Wirkliche Delegierte.

- H. Johann Fettes, Brauer (Buchholz) zu Esch a. d. Mz.
 Peter Weber, Aufseher (Schlachthaus) zu Dödelingen.
 Heinrich Kabinet, Brauer (Buchholz) zu Esch a. d. Mz.
 Peter Scharry, Buchdrucker (Driger) zu Esch a. d. Mz.
 Peter Wilwert, Vorarbeiter (Pulverfabrik) zu Rodelschener.
 Peter Götten, Aufseher (Schlackenmühle) zu Dödelingen.
 Michel Fönd, Arbeiter (Pulverfabrik) zu Lendelingen.
 Joh. Peter Kremer, Fuhrmann (Pulverfabrik) zu Rodelschener.
 Wilhelm Thaniß, Aufseher (Phosphatmühlen) zu Dödelingen.
 Mathias Schük, Arbeiter zu Bettingen.

Erfahrungsmänner.

- H. Jakob Schwenen, Aufseher (Brennerei Schadeberg) zu Dödelingen.

- H. Jakob Clemen, Arbeiter (Phosphatmühlen) zu Düdelingen.
 Joseph Redinger, Brauer (Buchholz) zu Esch a. d. Mz.
 Joseph Decker, Schlachtmeister (Schlachthaus) zu Esch a. d. Mz.
 Michel Weber, Arbeiter (Schlackenmühle) zu Düdelingen.
 Johann Hilger, Arbeiter (Pulverfabrik) zu Leudelingen.
 Joh. Peter Schumann, Arbeiter (Schlackenmühle) zu Düdelingen.
 Mathias Rohm, Arbeiter (Schlackenmühle) zu Düdelingen.
 Nikolaus Rosenfeld, Arbeiter (Pulverfabrik) zu Leudelingen.

Kanton Luxemburg. — Betriebsart A.

Wirkliche Delegierte.

- H. Johann Staudt, Schlosser (Wilh.-Lurb.-Eisenbahnen) zu Bonneweg.
 Franz Trausch, Klempner (Wilh.-Lurb.-Eisenb.) zu Bonneweg.
 Theodor Zählen, Obmann (Wilh.-Lurb.-Eisenb.) zu Bonneweg.
 Anton Brahm, Klempner (Wilh.-Lurb.-Eisenb.) zu Hesperingen.
 Karl Theisen, Schmied (Wilh.-Lurb.-Eisenb.) zu Gasperich.
 Joh. Peter Quaring, Schlosser (Wilh.-Lurb.-Eisenb.) zu Feltgen.
 Michel Krede, Vorarbeiter (Sekundärbahnen) zu Siechengrund.
 Nikolaus Heinen, Schlosser (Wilh.-Lurb.-Eisenb.) zu Bonneweg.
 Johann Bellmann, Schlosser (Wilh.-Lurb.-Eisenb.) zu Bonneweg.
 Johann Ludwig, Kutscher (Knebgen) zu Clausen.

Ersatzmänner.

- H. Ferd. Jander, Arbeiter (Wilh.-Lurb.-Eisenb.) zu Pfaffenthal.
 Michel Kili, Magazinier (Neuberg) zu Luxemburg.
 Mathias Klein, Mechaniker (Wilh.-Lurb.-Eisenb.) zu Bonneweg.

- H. Heinrich Müller, Arbeiter (Mercier) zu Bonneweg.
 Viktor Thummess, Arbeiter (Mercier) zu Bonneweg.
 Hubert Weber, Maschinist (Wilh.-Lurb.-Eisenb.) zu Neudorf.
 Johann Peter Wirth, Arbeiter (Wilh.-Lurb.-Eisenb.) zu Bonneweg.
 Nikolaus Jamin, Arbeiter (Tramways) zu Mühlenbach.
 Nikolaus Wener, Obermagazinier (Mercier) zu Luxemburg-Bahnhof.
 Heinrich Lanz, Schlosser (Wilh.-Lurb.-Eisenb.) zu Bonneweg.

Betriebsart B.

Wirkliche Delegierte.

- H. Theodor Sellers, Schlosser (P. Wirth u. Co), zu Hollerich.
 Peter Hoffmann, Schmelzarbeiter (Eicher Hütte) zu Beggen.
 Michel Heymanns, Schmelzarbeiter (Eicher Hütte) zu Weimerskirch.
 Mathias Lamesch, Magazinier (Eicher Hütte) zu Dommeldingen.
 Johann Schandel, Schmelzarbeiter (Eicher Hütte) zu Hunsdorf.
 Franz Laroche, Schlosser (P. Wirth u. Co) zu Bonneweg.
 Peter Bastian, Schmelzarbeiter (Eicher Hütte) zu Esch.
 Johann Reding, Cementarbeiter (Cementfabrik) zu Esch.
 Theodor Fürst, Schmelzarbeiter (Eicher Hütte) Eicherberg.
 Moritz Cahen, Schlosser (Berl & Co) zu Feltgen.

Ersatzmänner.

- H. Josef Majerus, Arbeiter (Eicher Hütte) zu Mühlenbach.
 Johann Hansen, Schlosser (Berl & Cie) zu Bonneweg.
 Johann Neuter, Wertmeister (Bereinigte Stahlwerke) zu Hollerich.
 Jakob Schmit, Schmelzarbeiter (Eicher Hütte) zu Weimerskirch.

H. H. Johann Denckes, Modelleur (Vereinigte Stahlwerke) zu Hollerich.
 Johann Wintner, Schlosser (P. Würth & Co) zu Aßig.
 J. P. Mehring, Schlosser (P. Würth & Co) zu Feldgen.
 Franz Kaspar, Klempner (Virget) zu Bonneweg.
 Anton Kreiß, Arbeiter (Berl & Co) zu Grund.
 Christian Wutterbach, Sandgießer (Ver. Stahlw.) zu Hollerich.

Betriebsart C.

Wirkliche Delegierte.

H. H. Mathias Wertheßen, Schreiner (Caltex-Scharff) zu Clausen.
 Karl Zander, Gemeindearbeiter (Wasserleitung Hollarich) zu Luxemburg.
 Nikolaus Wolling, Schreiner (Lenz) zu Luxemburg.
 Joh. Pet. Scharff, Gasarbeiter (Gasw. Lux.) zu Grund.
 Mathias Schmit, Gasarbeiter (Gasw. Lux.) zu Luxemburg.
 Stefan Malane, Gasarbeiter (Gasw. Lux.) zu Clausen.
 Andreas Dufresne, Schreiner (Mischette) zu Hollarich.
 Mathias Folscheid, Gasarbeiter (Gasw. Lux.) zu Limpertsberg.
 Johann Gruber, Schreiner (Lenz) zu Luxemburg.
 Eugen Hattu, Maurer (Berrard) zu Luxemburg.

Ersatzmänner.

H. H. Nikolaus Hilbgen, Maurer (Morche) zu Senningen.
 Johann Weßler, Schreiner (Lenz) zu Kollingergrund.
 Joh. Pet. Felix Nuan, Schreiner (Lenz) zu Luxemburg-Grund.
 Johann Peter Philippe, Maurer (Berrard) zu Luxemburg.
 Johann Krrthum, Gasarbeiter (Gasw. Lux.) zu Limpertsberg.

H. H. Viktor Schaal, Gasarbeiter (Gasw. Lux.) zu Kollingergrund.
 Jakob Bessfort, Schreiner (Champagne) zu Pfaffenthal.
 Eugen Franz Nimaz, Schreiner (Mersch) zu Luxemburg.
 Peter Souner, Arbeiter (Villeroy & Boch) zu Mühlenbach.
 Johann Müller, Arbeiter (Villeroy & Boch) zu Kollingergrund.

Betriebsart D.

Wirkliche Delegierte.

H. H. Emil Faulke, Appreturmeister (Tuchfabrik Schleismühl) zu Schleismühl.
 Johann Schmit, Textilarbeiter (Tuchfabrik Pulvermühl) zu Pulvermühl.
 Willibrord Bastendorff, Schriftfeger (Praum) zu Luxemburg.
 Johann Dauphin, Schuhmacher (Noedt) zu Pfaffenthal.
 Nikolaus Mamer, Maschinist (Fuhf-Erdmer), zu Clausen.
 Alexander F. B. Graffet, Weißgerber (Mb. Reinhard) zu Clausen.
 Franz Sandt, Weißstoller (Mb. Reinhard) zu Pfaffenthal.
 Heinrich Dettinger, Brauer (H. Fumf) zu Neudorf.
 Ludwig Thill, Handschuhmacher (Mb. Reinhard) zu Limpertsberg.
 Josef Kirchner, Brauer (Em. Woufel) zu Neudorf.

Ersatzmänner.

H. H. Nikolaus Colling, Buchdrucker (Karl Bessfort) zu Luxemburg.
 Heinrich Wilhelm Crendal, Schriftfeger (J. P. Nimaz) zu Pfaffenthal.
 Anton Mathieu, Schuhmacher (Joh. Mendinger) zu Siechenhof.
 Karl Hellenbrand, Schriftfeger (J. P. Nimaz) zu Luxemburg.
 Hilarius Hollenfels, Handschuhmacher (Mb. Reinhard) Grund.
 Joh. Peter Thibeau, Telefonarbeiter zu Limpertsberg.

- H. Johann Scholtes, Wollmischer (Tuchfabrik Pulvermühl) zu Neudorf.
Nikolaus Koch, Werkführer (Tuchfabrik Pulvermühl) zu Pulvermühl
Franz Schmit, Spinnmeister (Tuchfabrik Pulvermühl) zu Pulvermühl.
Peter Calmus, Weber (Tuchfabrik Schleifmühl) zu Hüg.

Kanton Dietrich.

Wirkliche Delegierte.

- H. Joseph Faber = Wilmes, Maschinist zu Dietrich.
Karl Streff, Schriftsetzer zu Dietrich
Heinrich Bontemps, Schreiner zu Dietrich.
J. P. Reding, Mechaniker zu Dietrich.
Karl Augustin, Zuckerbäcker zu Dietrich.
Joh. Schener, Steinbrecher zu Dietrich
Joh. Hahn, Steinhauer zu Gilsdorf.
Michel Braun, Steinhauer zu Gilsdorf.
Anton Beyler, Schreiner zu Dietrich.
Mathias Boos, Schlosser zu Dietrich.

Ersatzmänner.

- H. Mat. Schüh, Fabrikarbeiter zu Ettelbrück.
Peter Röber, Müllerknecht zu Mösstorf
Johann Welsh, Anstreicher zu Dietrich.
Math. Hübsch, Steinbrecher zu Gilsdorf.
Peter Geisen, Steinhauer zu Gilsdorf.
Karl Besser, Steinhauer zu Gilsdorf.
Peter Steffen, Plafonierer zu Dietrich.
J. P. Redinger, Wagner zu Dietrich.
Mat. Wepland, Mechaniker zu Ettelbrück.
Mat. Timpert, Steinhauer zu Gilsdorf.

Kanton Echternach.

Wirkliche Delegierte.

- H. Peter Schramer, Tagelöhner zu Echternach.
J. Peter Weis, Eisendreher zu Echternach.
Michel Birkel, Schlosser zu Echternach.
Peter Dahm, Arbeiter zu Echternach.
Peter Regner, Soudeur zu Befort.
Karl Schaffner, Schmied zu Echternach.
Heinrich Braun, Schreiner zu Echternach.
J. D. Frezes, Töpfer zu Echternach.
Mathias Noesgen, Gerber zu Echternach.
Michel Gippers, Schreiner zu Echternach.

Ersatzmänner.

- H. J. P. Kirshen, Schreiner zu Echternach.
J. P. Dunkel, Wagner zu Echternach.
Joh. Schmit, Tabakarbeiter zu Echternach.
Eugen Benz, Conducteur zu Echternach.
Johann Conter, Steinhauer zu Befort.
Math. Molitor, Steinbrecher zu Befort.
J. P. Zimmer, Töpfer zu Echternach.
Peter Treinen, Techniker zu Mosport.
Ph. Hollendorf, Maurer zu Echternach.
Conrad Molitor, Soudeur zu Befort.

Kanton Mersch.

Wirkliche Delegierte.

- H. Franz Sinner, Schmied zu Colmar.
J. P. Gilson, Sandgießer zu Weismühle.
Peter Bent, Nagelschmied zu Wiffen.
Johann Thillen, Schmied zu Wiffen
Johann Kasel, Sandgießer zu Colmar.
Mathias Bode, Sandgießer zu Colmar.
Franz Colling, Eisendreher zu Colmar.
Johann Dunteling, Schreiner zu Wiffen.
Mathias Wietor, Instriker zu Wiffen.
Ed. Math. Kieffer, Schlosser zu Colmar.

Ersatzmänner.

- H. Theodor Neuland, Schlosser zu Wiffen.
Michel Heiles, Schlosser zu Colmar.
Peter James, Schreiner zu Berg.
Theodor Schöiter, Arbeiter zu Fels.
Johann Chrisman, Arbeiter zu Fels.
Nikolas Bichler, Arbeiter zu Fels.
J. B. Büchler, Arbeiter zu Erzen.
Franz Keiner, Arbeiter zu Erzen.
J. P. Treinen, Arbeiter zu Fels.
Mathias Kimmes, Arbeiter zu Fels.

Kanton Grevenmacher.

Wirkliche Delegierte.

- H. Philipp Schmit, Maurer zu Grevenmacher.
Nikolas Kohl, Vorarbeiter zu Grevenmacher.
Michel Woog, Schreiner zu Wecker.
Georg Weidert, Vorarbeiter zu Wecker.
Mathias Nover, Werkführer zu Manternach.

H. Mathias Wolf, Former zu Wecker.
Nikolaus Pire, Zimmerer zu Hoodt.
Johann Hilger, Steinbrecher zu Mensdorf.
Mathias Siebenaler, Werkmeister zu
Verburg.
Wilhelm Haensel, Dreher zu Wecker.

Ersatzmänner.

H. Philipp Kohn, Arbeiter zu Wasserbillig.
Wilhelm Apel, Arbeiter zu Wasserbillig.
Johann Franzen, Arbeiter zu Wasserbillig.
Michel Balgen, Arbeiter zu Wertert.
Friedrich Franck, Arbeiter zu Wertert.
Nikolas Hansen, Weichensteller zu Gre-
venmacher.
Peter Morges, Vorarbeiter zu Wasserbillig.
Mathias Felten, Vorarbeiter zu Greven-
macher.
Mathias Dühr, Eisenbahnbeamter zu Was-
serbillig.
Georg Sondremont, Vorarbeiter zu
Mensdorf.

Kanton Wittz.

Wirkliche Delegierte.

H. Nikolaus Hirsch, Werkführer zu Wilz.
Johann Schneider, Scherer zu Wilz.
Richard Binsfeld, Werkführer zu Wilz.
Peter Arend, Dreher zu Wilz.
Peter Steinfort, Müller zu Wilz.
Mit. Heng-Thomas, Gerber zu Wilz.
Theodor Müller, Gerber zu Wilz.
Johann Peter Hirsch, Gerber zu Wilz.
Johann Peter Kreins, Brauereiarbeiter
zu Wilz.
Johann Leyder, Kollesfar zu Wilz.

Ersatzmänner.

H. Rem. Klein, Zimmermann zu Esch a. d. S.
Peter Biver, Weber zu Wilz.
Hubert Weber, Wegewärter zu Wilz.
Jakob Hinkl, Gerbergeselle zu Esch a. d. S.
Nikolaus Steinmeß, Schreiner zu Wilz.
Michel Conrad, Postillon zu Heiderscheid.
Franz Schöttert, Färber zu Wilz.
Jakob Feller, Maurer zu Wilz.

H. Johann Baptist Birkel, Weichensteller zu
Wilz.

Wilhelm Figot, Arbeiter zu Wilz.

Kanton Kapellen.

Wirkliche Delegierte.

H. Michel Limpach, Obmann zu Kleinbettingen.
Mathias Simon, Aufseher zu Steinfort.
Joh. Pet. Fisch, Kellermeister zu Nieder-
ferschen.
Joh. Bapt. Flammang, Grubenarbeiter
zu Eschen.
Nikolaus Fischbach, Wegewärter zu Hob-
scheid.
Nikolaus Thill, Steinbrecher zu Rörich.
Nikolaus Klein, Nottenführer zu Hagen.
J. B. Diederich, Eisenbahnarbeiter zu
Steinfort.
Kochus Thill, Steinbrecher zu Eschen.
Joh. Peter Schmit, Kollesfar zu Nieder-
ferschen.

Ersatzmänner.

H. Josef Biren, Müllerknecht zu Kleinbettingen.
Dominik Wagner, Buchhalter zu Hagen.
Michel Maar, Wegewärter zu Hagen.
Bartholomäus Thilges, Wagner zu Stein-
fort.
Jakob Heuschling, Steinbrecher zu Mamer.
Joh. Peter Kieffer, Schreiner zu Koppstal.
Johann Koller, Weichensteller zu Klein-
bettingen.
Joh. Heuschling, Kalfarbeiter zu Mamer.
Franz Thill, Maschinist zu Koppstal.
Nikolaus Thill, Tagelöhner zu Hagen.

Kanton Remich.

Wirkliche Delegierte.

H. Michel Kox, Sägearbeiter zu Remich.
Johann Goergen, Schlosser zu Remich.
Jakob Ritter, Steinbrecher zu Remich.
Ant. Stephan, Steinbrecher zu Remich.
J. B. Salm, Steinbrecher zu Remich.
Fr. Maas, Wegewärter zu Stadtbredimus.
Louis Kieffer, Wegewärter zu Mondorf.
Joh. Peiffer, Steinbrecher zu Dalheim.

H. Joh. Jung (Sohn), Steinbrecher zu Nemich.
Anton Kremer, Glasmaler zu Mondorf.

Ersatzmänner.

H. Peter Decker, Schreiner zu Mondorf.
Viktor Kremer, Schreiner zu Mondorf.
Joseph Kemp, Sägearbeiter zu Mondorf.
Joh. Breistroffer, Sägearbeiter zu Weidenmühle.

Nikolaus Hierzig, Fuhrmann zu Nemich.
Peter Kloppe, Gipsbrecher zu Erpeldingen.
Johann Biever, Gipsbrecher zu Nemich.
Peter Biever, Gasarbeiter zu Nemich.
Paul Stephan, Heizer zu Nemich.
Nikolaus Winkel, Schlosser zu Nemich.

Kanton Nedingen.

Wirkliche Delegierte.

H. Stefan Arendt, Bahnmeister zu Döbern.
Nikolaus Rippe, Wegewärter zu Nedingen.
Adolf Pauly, Stationsvorsteher zu Nördlingen.
Michel Schmit, Zugführer zu Nombach.
Stefan Goergen, Müllerknecht zu Nefeldingen.
Nikolaus Seyler, Straßenwärter zu Ell.
August Sevenig, Stationsvorsteher zu Nefeldingen.

Franz Majerus, Spalter zu Perl.
Wilhelm Zigrand, Spalter zu Perl.
Johann Friedrich, Spalter zu Martelingen.

Ersatzmänner.

H. Franz Hösdorf, Aufseher zu Martelingen.
Gregor Weber, Vorarbeiter zu Roodt.
Wilhelm Diels, Hauer zu Nadelingen.
Dominik Larbiere, Hauer zu Nombach.
Nikolaus Bachmes, Schmied zu Martelingen.
Mons Paquet, Spalter zu Grümmelingen.

H. Peter Meiter, Schreiner zu Grossbous.
Heinrich Lucas, Fabrikarbeiter zu Oberpallen.

Johann Heinen, Steiger zu Martelingen.
Peter Schmit, Müllerknecht zu Nedingen.

Kanton Clerf.

Wirkliche Delegierte.

H. Peter Faber, Wagner zu Clerf.
Nikolaus Mathei, Arbeiter zu Clerf.
Nikolaus Streveler, Steinklopfer zu Clerf.
Peter Zander, Brenner zu Winsfeld.
Theodor Braas, Straßenvärter zu Hofingen.
Mit. Urbings, Straßenv. zu Wilwerdingen.
Karl Lutgen, Steinbrecher zu Clerf.
Theodor Meinh, Buchhalter zu Uffingen.
F. B. Oberlinkels, Schreiner zu Hofingen.
Joseph Luchina, Aufseher zu Clerf.

Ersatzmänner.

H. Gaspar Differding, Hypfer zu Eielborn.
Lorenz Hing, Aufseher zu Uffingen.
Michel Hames, Arbeiter zu Clerf.
Joh. Laplume, Hilfsbremser zu Uffingen.
Jakob Greten, Schlosser zu Uffingen.
Mich. Dahm, Stationschreiber zu Uffingen.

Kanton Vianden.

Wirkliche Delegierte.

H. Michel Weiler, Gerber zu Vianden.
Friedrich Bettendorf, Maurer zu Vianden.
Friedrich Heingen, Maurer zu Vianden.
Matthias Voor, Gerber zu Vianden.
Matthias Molitor, Gerber zu Vianden.

Ersatzmänner.

H. Baptist Weis, Maurer zu Vianden.
Wilhelm Weyrich, Gerber zu Vianden.
Paul Kartheiser, Biocheur zu Bettel.
Nikolaus Lorenz, Heizer zu Vianden.
Karl Miller, Mechaniker zu Vianden.

Société anonyme luxembourgeoise des chemins de fer et minières Prince-Henri. — Avis aux porteurs d'obligations.

Les porteurs d'obligations de la Société sont informés de ce qu'il sera procédé le mercredi, 27 janvier 1909, à 9¹/₂ heures du matin, en séance publique, par les soins du conseil d'administration, 62, rue Royale, à Bruxelles, au tirage au sort des numéros des obligations 3 %, remboursables le 1^{er} mars prochain.

Aux termes de l'art. 14 des statuts, tout porteur d'obligation a le droit d'assister aux opérations des tirages au sort.

*Avis. — Administration des contributions
et accises.*

Par arrêté de la Régente du 7 janvier et.,
M. Henri Gaspar, receveur des contributions et
des accises à Diekirch, a été placé en la même
qualité au bureau de Luxembourg-Hollerich.

Par le même arrêté ce dernier Bureau a été
rangé dans la 4^e classe.

Luxembourg, le 15 janvier 1909.

Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.

Avis. — Règlement communal.

Dans sa séance du 3 décembre 1907 le conseil
communal de Schifflange a décrété un
règlement concernant le débit du pain. — Ce
règlement a été dûment publié.

Luxembourg, le 7 janvier 1909.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.

Caisse d'épargne. — A la date des 4, 6 et 13 janvier 1909, les livrets nos 144331 resp. 71636, 91028, 103721
107490, 124404, 134005, 136001, 140280 et 114315 ont été déclarés perdus. Les porteurs des dits livrets sont invités
à les présenter dans la quinzaine à partir de ce jour, soit au bureau central, soit à un bureau auxiliaire,
quelconque de la Caisse d'épargne, et à faire valoir leurs droits. Faute par les porteurs de se faire dans le
dit délai, les livrets en question seront déclarés annulés et remplacés par des nouveaux.

Luxembourg, le 15 janvier 1909.

**Bekanntmachung. — Steuer- und Akzisen-
Verwaltung.**

Durch Beschluß der Regentin vom 7. d. Mis.
ist Hr. Heinrich Gaspar, Steuer- und Akzisen-
Einnahmer zu Diekirch, in derselben Eigenschaft
nach Luxemburg-Hollerich versetzt worden.

Durch denselben Beschluß ist dieses Amt in die
vierte Klasse eingereiht worden.

Luxemburg, den 15. Januar 1909.

Der General-Direktor der Finanzen,
M. M o n g e n a s t.

Bekanntmachung. — Gemeinderèglement.

In seiner Sitzung vom 5. Dezember 1907 hat
der Gemeinderat von Schifflingen ein Règlement
über den Verkauf des Brodes erlassen. — Be-
sagtes Règlement ist vorschriftsmäßig veröffentlicht
worden.

Luxemburg, den 7. Januar 1909.

Der General-Direktor des Innern,
H. K i r p a c h.